

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors  
**Teatrar och Konserter.**

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Georg Wikströms skrädderi  
Östra Henriksg. N:o 1.  
Lagret är stort och väl sorteradt.  
Elegant snitt. Fin Finaste tillbehör användes. Prisen beräknas mycket moderata.

N:o 17.

Onsdagen den 12 Oktober.

1898.

**DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.**

## SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 12 Oktober 1898

kl. 7,30 e. m.

Under medvärkan af Luftbaletten Grigolatis samt  
Filharmoniska Sällskapets orkester.

### En Midsommarnattsdröm.

Dramatisk dikt i 3 akter af V. Shakespeare. Musiken  
af Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Personerna:

Theseus, hertig af Athen	Hr Lindroth.
Hippolyta, Amazonernas drottning,	
hans trolovade	Frk Bock.
Egeus, en athenisk ädling	Hr Malmström.
Hermia, hans dotter,	Fru Brander.
Lysander, hennes friare	(Hr Fröberg.
Demetrius, Demetrius öfvergifna	(Hr Klintberg.
fästnö	Frk Söderström.
Philostat, hofintendent	Hr Deurell.
Qvitten, timmerman	Hr Lindh.
Snugg, snickare	Hr Carlsson.
Botten, väfvare	Hr Hultman.
Flöjt, blåsbälgsflickare	Hr Swedberg.
Snut, kittelflickare	Hr Stavenow.
Magerman, skräddare	Hr Precht.

Hofpersonal.

Oberon	Fru Lindh.
Titania	Fru Stavenow.
Puck	Fru Eliasson.

Elfvor i Oberons och Titantias hof.

Skådeplatsen: Athen och en skog i dess närhet.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10,15 e. m.

**OBS.! OBS.!**

Sedan vi numera lyckats från  
Paris engagera mästare med  
mångårig praktik i Frankrikes  
största Chokolad- & Dragée-fa-  
briker få vi härmed rekomen-  
dera våra tillverkningar af

## Chokolad

konfekt och i kakor

samt

fin fin fransk

## Dragée

med olika fyllningar såsom

likör, chokolad, mandel, konfekt  
m. m., m. m.

## Westerlund & Co

Karamellfabrik.

SUNDSTROMS fotografiatelier  
Fabiansgatan 27.

## SUOM. TEAATTERI.

Keskiviikkona Lokak. 12 p. 1898.

Filharmoonillisen seuran orkesterin avulla.

### Punainen laukku.

(A piros bugyéllaris.)

4-näytöksinen Unkarilainen Kansannäytelmä, lau-  
luineen ja tanssineen. Kirjoittanut: Csepreghy  
Ferenc. Suoment. Jalmari Finne.

Henkilöt:

Török Mihály, kylätuomari	Aleksis Rautio.
Zsófi, hänen vaimonsa	Olga Leino.
Wender Julis, leski	Mimmy Leino.
Menczi, hänen tyttärensä	Tyyne Finne.
Cillag Pál, husaari-aliupseeri	Evert Suonio.
Husaarien ratsumestari	Benjamin Leino.
Peták János, vanha husaari-	(Emil Falk.
Boros Dani, nuori korpraali	(Kaarle Halme.
Pennas Muki, Kylän notario	Iisakki Lattu.
Hájas Muki, pehtori	Hemmo Kallio.
Kosza Gyurka, talonpoika	Otto Närhi.
Levelés Misi, postimies	Pietari Alpo.
Jáska	Török Mihály'n pal-
Panni	veluksessa.
Kati	(Onni Savola.
	(Alma Auer.
	(Sirkka Hertzberg.
Mustalais Kata	Hilma Rantanen.

Palvelijoita, talonpoikia, husaaria, mustalaisia  
ja poliisia.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8  
ja loppuu klo 1/2 11.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.  
G. F. CARLANDER.

Alla dagar  
**Middagskonsert**  
från kl. 1/4—1/2 6 e. m.

**Hôtel Kämp**  
af Wiener Damorkestern.

Alla aftnar  
**Aftonkonsert**  
från kl. 8 e. m.

# STÅHLBERGS ATELIER.

Hvarför har undertecknads fotografi-  
atelier, efter att endast existerat så  
kort tid, blifvit så flitigt besökt? Jo, därför att  
jag arbetar enligt nya förbättrade arbetsmetoder  
och i min praktik använder de mest yppersta och  
snabbt arbetande instrument, låter hvarje por-  
trätt genomgå någon kemisk behandling och  
omsorgsfull konstnärlig retouchering, samt eg-  
nar stor uppmärksamhet åt att gifva personerna  
som skola fotograferas fördelaktiga ställningar  
och belysning, härigenom erhåller jag porträtt,  
som utmärka sig för stor likhet och som alltid  
bibehålla sig oförändrade, den yttre utstyrelsen  
är fin och elegant. Prover af mina arbeten äro  
utställda till påseende  
Södra Esplanadgatan 4  
(midt emot Kapellet)  
Axel Strandberg.  
Fotografier i naturliga färger utföras på  
begäran.

Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier  
Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl  
inom som utom atelieren. Telefon 24 53.

## Bodega Andaluza

N:o 28 Unionsgatan N:o 28.

Serpering af uteslutande äkta naturviner, frukter,  
läskdrycker m. m.

G. Taht's  
Ylle & Tricotvaruaffär  
Norra Esplanadg. 37. Telef 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser.  
Hufvuddepot af Dr. Lahmanns un-  
derkläder.  
Ensamförsäljn. af Jouvins & Co's i  
Grenoble världsberömda handskar.

# MAGASIN DU NORD.

AXA LINDHOLM  
TAPISSERIAFFÄR,  
Alexandersgatan 7. T. 6 38.  
OBS.! Enda specialaffär.

Äkta  
**Viner och spirituosa**  
direkt importerade från utlandet hos  
Hjelt & Lindgrén.  
Unionsgatan 17.

Nic. Antipin's  
**Elektriska Affär,**

Nyländsg. 34. Tel. 897. Hfors  
uppsätter ljusledningar för anslutning till Hfors Elekt. A. B.  
belysningscentral.  
**Telefonledningar,  
Ringledningar etc., etc.**  
väl och erkänt billigast. — 5 års garanti. Säljer från la-  
ger lams material o. apparater ytterst billigt. — Begär  
alltid kostnadsförslag o. priskurser förän Ni bestämmer  
Eder för någon anläggning!

Ellen Cammelins  
Garn & Stickningsaffär  
V. Henriksgatan 18.  
Filial: St. Robertsgatan 2.

Rekommenderar sitt väl sorterade  
lager af  
**Ullgarner & hemstickade  
Yllevaror.**

J. H. Wickels  
VINHANDEL.

**ARRAKS PUNSCH,**  
prisbelönt med guldmedalj vid många  
utställningar. Högsta utmärkelse he-  
derspris (Diplôme d'honneur) vid ut-  
ställningen i Bordeaux 1895.

**C. P. DYREND AHL**

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i viskortformat à 6 mk, pr duss.

N. Esplanadg. 13  
(Catanis hus.)

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt finska vyer hos

Fotografier efter amatörfotografapparater i rikhaltigt urval till fabrikanter originalpriser.

Säsongs nyheter af amatörfotografapparater i rikhaltigt urval till fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurant.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

**Brudslöjor**

kransar, band, spetsar, sidentyger och plyscher i största urval hos

Firma H. Ellmin.  
9 Alexandersgatan 9.

**Helsingfors Charkuteri's Smörgåsaffär**

Michaelsgatan 2. Telef. 491.

**Finsk Konstslöjd Utställning**  
Mikaelsgatan 1.

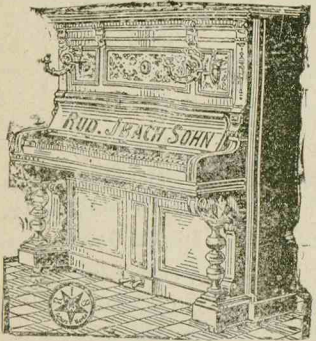
Största lager odekorerade föremål för glödrkning och träskärning. Färger för trä och läder. Bästa glödrkningsapparater. Beställningar emottagas tacksamt.

**ULLGARN**

i flere nyanser och schatteringar till priser från Fmk 5:50 pr kilo till högre pris äfvensom lager af stickade arbeten såsom strumpor, koftor, tröjor, gosskostymer, barnklädningar. Beställningar på all slags maskinstickning emottagas. Nälar till alla slags stickmaskiner.

Wiborg, Alexandersg. 27.  
Åbo, Slottsgatan. 27.  
Helsingfors, Mikaelsg. 2.

**TH. NEOVIUS.**



R. Raitins Pianomagasinet  
R. E. Westerlund  
N. Espig. 5.  
Största lager  
Moderna och praktfulla  
Flyglar och Pianos  
i stort urval.

**Leppäkoski Pappersbruks tillverkningar:**

Omslagspapper  
Karduspapper  
Makulaturpapper  
och  
Trämassepapp

säljas till billiga priser af brukets ombud i Helsingfors

O. J. Dahlberg.  
Alexandersg. 15.

OBS! Pappret tillverkas enligt här i landet ny metod, glättadt på ena sidan.

**Filharmoniska Sällskapet.**

6:te

**Populära Konserten**

Torsdagen den 13 Oktober kl. 1/2 8 e. m.

Societetshuset.

**Program:**

1. Ouverture „Patrie“ . . . Bizet.
2. Frühlingsstimmen, vals . . . Strauss.
3. Elegie för stråkorkester. . . Tschaikowsky.
4. Mazurka (ny) . . . Glazounow.

P a u s.

5. Ouverture till „Coriolan“ . . . Beethoven.
6. Konsert-aria för trumpet. . . Kosleck.  
(hr A. Schmidt.)
7. Ungersk rapsodie N:o 2 . . . Liszt.

P a u s.

8. Scener ur op. „Faust“ . . . Gounod.
9. Loin du bal, stråkorkester. . . Gillet.
10. Kröningsmarsch. . . Kretschmer.

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

**HAMMOND,**

som skriver såväl rysk som vanlig skrift. Finnes på lager hos

Carl Jacobsen & Co  
Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Soda böcker för så godt som ingenting.**

Restupplagor af en mängd böcker, tillhörande Wentzel Hagelstams förlag, realieras intill den 1 januari 1899 med 50 procent rabatt och därtöfver.

Till oerhördt billiga priser erhållas sålunda romaner och noveller af våra mest framstående och omtyckta författare samt en del värdefull facklitteratur.

Hagelstams bokhandel.

**BODEGA ESPANOLA**

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

VINER & SPIRITUOSA.

Ständigt lager af färdiga

**BARNKLÄDER.**

Beställningar emottages,

Nya Barngarderober

2 Mikaelsgatan 2  
K. F. Larsson.

**MARIEBAD**

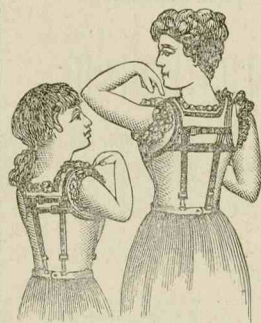
Mariegatan 13.

Serveras erkänt bästa bad af alla slag. För abonnenter stor rabatt Telefon 20 27.

**Vin och Punschhandel**

Unionsgat. 41. Tel. 2129.

W. Poschehonow.



Uppseendeväckande Nyhet!

Knickerbocker Braces  
(Eleganta) (Hållbara)

**Sundhets-Hängslan**

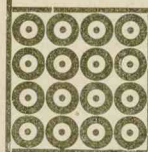
Utom det att de äro lätta och bekväma att bära, förhindra dessa hängslan skuldernas afrundning och bröstets hopklämning samt åstadkomma därigenom en vacker och rak kräppshållning äfvensom underlätta inandning. **Ombär. Iga för hvarje människa såväl manlig som kvinlig.**

Oskar Durchman.

Enda partiförsäljare i Finland. Mikaelsg. 1. Kirurg. afd. o. Droghandeln vid Salutorget.

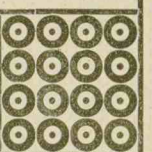
**Utmärkt hårrenningsmedel!**

„Doktor Hornborgs Hårtinktur“



bindrar mjällbildning och hårets affallande.

Pris pr flaska 3 mk.



Vill Ni ha välgjorda Kautschukstämplar så bör Ni beställa dem från

Waldéns nya Gravyrinrättning & Kautschukstämpelfabrik i Mikaelsgatan 1.

(Inneh. J. E. Waldén; Älsta specialist i landet).

Gravyrarbeten af alla slag s.s. Stålstansar & stilar, Lacksigell & färgstämplar, Dörrplåtar, Numrerings-, Pagineerings- & Datumstämplar, Hvittryckspressar. — Hektografer, Stämpelfärger & prima Märkläck för linne-märkning m. m.

**OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

**Hôtel Kämps konserter.**

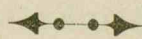
Geschwister v. Bugányi kunde man tänka sig vara titeln på Maurus Jokay's senaste roman, men är emellertid den något svårlästa etiketten på den senaste Wiener dam-orkesteren uppe på Kämps. Herr Gummeson har i allmänhet haft tur med sina kapell, och äfven denna gång har lyckan stått honom bi, om ock systrarna von Bugányi ej tål jämförelse med sina föregångerskor, herr J. Schwarz förtjusande musikanterskor.

Men som sagdt, musiken uppfyller alla de fordringar man rimligtvis kan ställa på ett dam-kapell. De åtta „systrarna“ spela med schvung och precision, än elegant klädda — naturligtvis såsom uniformen fordrar hvita stjärktjortlar med därtill hörande kulörta blusar — och några af dem äga en för dam-orkestrar sällsynt tilltalande apparition. Jag vill blott nämna „basviolskan“, hvars drömmande, gröna ögon redan gjort att mången lätt antänd själ „suttit sönder en basfiol och några mindre dito“.

Äfven fränsedt kapellet och dess glada wiener-repertoar äger Hôtel Kämps festsal något för sig specifikt, något odefinierbart, som gör att man där trivas bra. Öfver allt ser man blott glada förnöjda anleten, och till och med den traditionella helsingforsiska stelheten finner sig ej rätt väl till rätta inom salens murar.

Publiken synes ock väl sentera nöjet af aftonkonserterna, ty de flesta kvällar är det vanligen fullt hus, och aftnarna efter teatrarna och populära konserterna får man nästan alltid vända sig till den artige, lille hofmästaren för att erhålla plats och kan vara glad om densamma ock i de flesta fall blir borta i ett aflägsset hörn.

Passepartout.



**Notiser.**

— Programbladet kommer att, såsom vi tidigare medde-

Fotografiska Handels- och Fabriksaktiebolaget i Finland Helsingfors.

**Fotografiska artiklar och Fonografer.**

lat, under instundande säsong hvarje representationsafton utdelas gratis af bladets egna kolportörer utanför svenska teatern, hvilket alla teaterbesökare benäget behageda observera.

— Å Stadttheater i Bremen har den nye direktören F. Erdmann-Jessnitzer introducerat sig med en förträfflig föreställning af „Lohengrin“, noggrant iscensatt efter förebilden i Bayreuth och i rik utstyrel. Bifallet var rikligt.

— Å Teatro Communale i Bologna rönt den nya operan „Gotherna“ af Gobatti ett välvilligt mottagande.

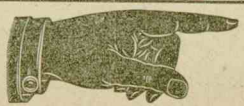
— Å hofoperan i Wien uppfördes med anledning af kaisarens födelsedag för första gången den nya baletten „Die rothen Schuhe“ af H. Regel och Jos. Hasreiter, musiken af Raul Mader, under ledning af kompositören och mottogs med bifall. Handlingen erbjuder många tilltalande enskildheter och äfven musiken lofordades såsom förnäm och melodios. — På samma scen skall inom kort Wagners „Rienzi“ gifvas i ny form. Fru Cosima Wagner har till det ändamålet föranstaltat om en ny upplaga af partituret, hvari alla af kompositören själf gjorda anmärkningar blifvit iakttagna.



**CLEVELAND**

är den bästa velocipeden.

**Sundström's**



K. M. BRONDINS ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS Södra Esplanadgatan N:o 20. FILLIALER: — HAARAOASTOJA: Unionsg. 46. Alexandersg. 7. Estnäs. 7. Andreg. 25.

K. M. BRONDININ HÖRYLEIPOMO.



Högbergsgatan 21. Tel. 330.  
Fialial, Högbergsgat. 3. Tel. 2667.  
D:o Södra Esplanadgatan 2. Tel. 2778.

Konditori o. Bageri rekommenderas.

ALEX. FISCHERS,

**INTYG.**

Ett mig tillsändt munvatten „Stomatol“, hvars sammansättning är mig bekant, har jag undersökt med hänsyn till dess inverkan på olika septiske och andra sjukdomsalstrande bakterier, hvilka städse eller vid kända tillfällen förekomma i munhålan.

Dessa undersökningar gäfvö följande resultat:

- 1) Kolerabakterier, dödas fullständigt vid 50% Stomatol i vatten, på 1 minut, af 30% Stomatol på 3 minuter. 10% Stomatol hindrar i betydlig grad dessa bakteriers utveckling.
- 2) I munhålan förekommande s. k. Müllers komma-baciller dödas fullständigt af 30% Stomatol på 2 minuter, af 40% Stomatol på 1 minut.
- 3) Tyfoidfieberbakterier dödas efter 3 minuter vid 30% Stomatol halt. 30% Stomatol hindrar tydligt bakteriens utveckling efter 1 minuts inverkan
- 4) Tarmbakterien (Bacterium coli) dödas af 60% Stomatol fullkomligt efter 4 minuter. 40%—50% Stomatol hindrar tydligt efter 2 minuters inverkan bakteriens utveckling.
- 5) Friedländers pneumo-bakterier, dödas fullständigt vid 40% Stomatolhalt efter 1 1/2 minuts inverkan. 50% Stomatol dödar denna bakterie på 1 minut.
- 6) Orange-gul Sarcina, dödas af 50% Stomatol på 2 minuter.
- 7) Gula septiska streptokocker, dödas af 60% Stomatol på 4 minuter.
- 8) Hvita septiska streptokocker, dödas af 50% Stomatol på 3 minuter.
- 9) Difterie bakterier, dödas af 50% Stomatol på 1 minut, af 40% Stomatol på 1 1/2 minut.
- 10) Blå septiska baciller dödas af 50% Stomatol fullständigt på 2 minuter.

Resultaten af dessa försök visa, att koncentrerad Stomatol i 40%—50% satt till vatten är ett verkligt godt desinfektionsmedel.

Angifna försök hafva af mig verkställts med professor Afanasjeffs tillåtelse i hans laboratorium vid kliniska institutet.

Doktor **M. A. Raskino.**

S:t Petersburg den 26 Juni 1898.

Prenumerera

på

**Programbladet**

per telefon N:o 13 57 kl. 12—4.

Prenumerationspriset för säsongen (sept.—maj) inklusive hembärning

**Fmk 5:—,**

per månad 75 penni.

Annonser emottagas å Programbladets kontor Mikaelsgatan 1, 2 tr. upp (L'Urbaines kontor) kl. 12—4, tel. n:o 13 57.

Franska Lifförsäkringsbolaget

**L'URBAINE,**

Aktiekapital: 12 miljoner Fres.  
Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'URBAINE et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar 3/4 af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svarare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg. 1.

**Carl von Knorring.**

**Brefpapper**

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

Dahlbergs Pappershandel.  
Alexandersgatan 15.

**Fredr. Edv. Ekberg.  
Bageri & Konditori.**

52 Alexandersgatan 52.  
Helsingfors.

**Aug. Ludv. Hartwall.**

Mineralvattenfabrik  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.

Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor *Hj. Modeen.*



**Rök**

Sadu à 20 p:i  
Elvira à 15 p:i  
Wilhelmina à 15 p:i

hos

**Jacob Reincke.**

**Hotel Kämp.**

Wiener Damen-Orchester  
Geschwister v. Bugányi.

Onsdagen den 12 Oktober 1898.

**Program.**

1. Für's Vaterland, Marsch . . . . . Milöcker.
2. Ouverture z. Op. „Zampa“ . . . . . Herold.
3. Die Werber, Walzer . . . . . Lanner.
4. Fantasie a. d. Op. „Carmen“ . . . . . Bizet.
5. Du hörst wie durch die Tannen,  
Lied . . . . . Löwy.  
(Piston solo.)
6. Königsleutenant, Ouverture . . . . . Tittl.
7. Estudiantina Walzer . . . . . Waldteufel.
8. Saisonbilder, Potpourri . . . . . Fischer.
8. Ungarischer Tanz N:o 1 . . . . . Brahms.
10. Für die Wiener, Polka frnc. . . . . Zibulka.
11. Japanischer Hochzeits-Marsch . . . . . Translateur.
12. Swapp's, weg damit! Galopp . . . . . Slavik.

**Hotel Kämp.**

Wiener Damen-Orchester  
Geschwister v. Bugányi.

**Hotel Kämp.**

Wiener Damen-Orchester  
Geschwister v. Bugányi.

Torsdagen den 13 Oktober 1898.

**Program.**

1. Lieder-Marsch . . . . . Kreutzberger.
2. Ouverture „Dichter u. Bauer“ . . . . . Suppé.
3. Die Schönbrunner, Walser . . . . . Lanner.
4. Fantasie a. d. Op. „Lucia“ . . . . . Donizetti.
5. Sei nicht böse, Lied . . . . . Zeller.  
(Piston solo.)
6. Ungarische Lustspiel Ouverture . . . . . Keler Béla.
7. Uhlänen-Walzer . . . . . Wienberger.
8. Nachtschatten, Potpourri . . . . . Bugányi.
9. Bolero, Spanischen Tanz . . . . . Gäbler.
10. Feinliebehen, Polka mazur . . . . . Komzak.
11. Tanhäuser Eizugsmarsch . . . . . Wagner.
12. Schlusss-Galopp . . . . . Strauss.

**C. Göhle.**

Nu inkommet

**Saison Nyheter**

Wiener, Pariser, Berliner, Tak-, Bords-, Vagg- och  
Piedestallampor.  
Väggarmar, Amplar, Lyktor.  
Partilampor, Kupor, Brännare.  
Veke, lampglas, lampstillbehör af alla slag.

Återförsäljare erhålla största möjliga rabatt.

**Kronor.**

**Kronor**

för gas & elektriskt ljus.

- Lampslöjor, Skärmar.
- Fotografalburns, största uryal.
- Träarbeten, Piedestaler, Hyllor, Bord, Konsoler, Skrin, m. m. Fotografilådor.
- Japan-China varor (direkt import).
- The- & Kaffekoppar, Vasor, lackerade träarbeten, tallrikar, Bronsvaror, Skärmar m. m.
- Wiener & Pariser Galanterivaror af alla slag.
- Förnicklade och bronserade järnarbeten.
- Etagerer, Bord, Hyllor m. m.
- Nickelarbeten I, II Qual af alla slag.
- Thekok (Messing, Nickel, Tombac).
- Engelska, Böhmiska, Sachsisiska, Italienska, Porsliner, Fajans, Terracotta o. Majolica arbeten.
- Bordsserviser (Porslin & Fajans).
- Krystall, Toilettgarnityrer, Flacons, Vasor.
- Lådervaror I Qual (stort sortiment).
- Nattsäckar, Resnecessairer (m. ell. utan inredning.)
- Portföljer, Resväskor, Börsar, Plånböcker.
- Ryska Bronser.
- Armstakar, skrifttyg, Ijustakar m. m.

C. Göhle.

**Parakan Salak Tee.**

**Kaffe.**

Frihamns Kaffebränneriet.

**S. Bonnevie Lorentzen.**

Köpenhamn.

**C. Göhle.**